

**Etyek Község Önkormányzata**

- 31/2011. (II. 03.) Képviselő-testületi határozata**
- 32/2011. (II. 03.) Képviselő-testületi határozata**
- 33/2011. (II. 03.) Képviselő-testületi határozata**
- 34/2011. (II. 03.) Képviselő-testületi határozata**
- 35/2011. (II. 03.) Képviselő-testületi határozata**
- 36/2011. (II. 03.) Képviselő-testületi határozata**
- 37/2011. (II. 03.) Képviselő-testületi határozata**
- 38/2011. (II. 03.) Képviselő-testületi határozata**
- 39/2011. (II. 03.) Képviselő-testületi határozata**
- 40/2011. (II. 03.) Képviselő-testületi határozata**
- 41/2011. (II. 03.) Képviselő-testületi határozata**
- 42/2011. (II. 03.) Képviselő-testületi határozata**
- 43/2011. (II. 03.) Képviselő-testületi határozata**
- 44/2011. (II. 03.) Képviselő-testületi határozata**
- 45/2011. (II. 03.) Képviselő-testületi határozata**
- 46/2011. (II. 03.) Képviselő-testületi határozata**

## **J E G Y Z Ó K Ö N Y V**

**Készült: Etyek Község Önkormányzata Képviselő-testületének  
2011. február 03. napján, csütörtökön megtartott  
rendkívüli nyílt üléséről.**

**Napirend:**

**A jegyzőkönyvben megszavazott napirendi pontok szerint**

## J E G Y Z Ő K Ö N Y V

Készült 2011. február 07-én Etyek Község Önkormányzata Képviselő-testületének 2011. február 03-án 16:40-kor kezdődő rendkívüli nyílt üléséről, hangfelvétel alapján.

**Az ülés helye:** Etyek Község Önkormányzata tanácskozó terme  
Etyek, Körpince köz 4.

**Jelen vannak:**

|                       |                        |
|-----------------------|------------------------|
| Rujp Zsuzsa           | alpolgármester         |
| Gyurkóczy Csaba       | képviselő              |
| Joó István Csaba      | képviselő              |
| Siroki Angéla         | képviselő              |
| Ágoston Erzsébet      | képviselő              |
| Szücs Lajos           | jegyző                 |
| Nagyné dr. Csíki Adél | aljegyző               |
| Hauszknécht Ádámné    | pénzügyi csoportvezető |

**Igazoltan távol:** Garaguly Tibor polgármester

**Késik:** Danczinger Géza képviselő

**Jegyzőkönyvvezető:**  
Sávai Andrásné ügyintéző

Rujp Zsuzsa alpolgármester köszönti a megjelenteket. A jelenléti ív alapján megállapítja, hogy 5 fő van jelen, Garaguly Tibor polgármester a szabadságát tölti, igazoltan van távol, Danczinger Géza képviselő jelezte, hogy percekben belül megérkezik a Képviselő-testület határozatképes.  
(Jelenléti ív csatolva.)

Rujp Zsuzsa alpolgármester javaslatot tesz a jegyzőkönyv hitelesítők személyére, Ágoston Erzsébet és Siroki Angéla képviselőket javasolja.


A Képviselő-testület **5 igen** szavazattal a jegyzőkönyv-hitelesítőkre tett javaslatot elfogadta és a következő határozatot hozta:

### Etyek Község Önkormányzata Képviselő-testületének 31/2011. (II. 03.) számú határozata

**Tárgy:** A 2011.02.03. nyílt képviselő-testületi ülés jegyzőkönyv-hitelesítők megválasztása

Etyek Község Önkormányzata Képviselő-testülete a 2011. február 03. rendkívüli nyílt képviselő-testületi ülés jegyzőkönyv jegyzőkönyv-hitelesítőinek Ágoston Erzsébet és Siroki Angéla képviselőket választja meg.

**Határidő:** Azonnal  
**Felelős:** Polgármester



**Rujp Zsuzsa alpolgármester:** A meghívóban szereplő napirendben változtatást javaslok. Javaslom levenni a 2.(*A 2011. évre tervezett kulturális programok*) és 3.(*Polgármester tájékoztatója a társulásokban való részvétel tapasztalatairól*) napirendeket. Javaslom felvenni az *East-Audit Zrt.-vel kötött megbízási szerződés módosítása, a Konvoi der Hoffnung kiírást, és Helyreigazítási kérelmet* a Helyi Témában megjelent cikkel kapcsolatban.

Az alpolgármester szavazásra bocsátja a napirend módosításának elfogadását.  
A képviselő-testület **6 igen** szavazattal az alábbi határozatot fogadta el:

**Etyek Község Önkormányzata Képviselő-testületének  
32/2011. (II. 03.) számú határozata**

**Tárgy:** A 2011. 02. 03. képviselő-testületi ülés napirendi javaslat módosítások elfogadása

Etyek Községi Önkormányzata Képviselő-testülete a 2011. január 27. soros nyílt képviselő-testületi ülés napirendi javaslat módosításait elfogadta, levette a meghívóban 2. sorszám alatt szereplő, a *2011. évre tervezett kulturális programok*, a 3. sorszám alatt szereplő *polgármester tájékoztatója a társulásokban való részvétel tapasztalatairól* szóló napirendeket. Felvette az *East-Audit Zrt.-vel kötött megbízási szerződés módosítása, a Konvoi der Hoffnung kiírást, és Helyreigazítási kérelmet* című napirendeket.

**Határidő:** Azonnal

**Felelős:** Polgármester

Az alpolgármester szavazásra bocsátja a módosított napirend elfogadását.  
A képviselő-testület **6 igen** szavazattal az alábbi határozatot fogadta el:

**Etyek Község Önkormányzata Képviselő-testületének  
33/2011. (II. 03.) számú határozata**

**Tárgy:** A 2011. 02. 03. képviselő-testületi ülés napirendi pontjainak elfogadása

Etyek Község Önkormányzata Képviselő-testülete a 2011. február 03-i soros nyílt képviselő-testületi ülés napirendi pontjait az alábbiak szerint elfogadja:

- 1. Fejér Megyei Kormányhivatal törvényességi észrevétele a 2010. október 27-i képviselő-testületi jegyzőkönyvet érintően
- 2. Pályázati összefoglaló a költségvetés előkészítéséhez
- 3. Etyek 4710 hrsz-ú dűlő út elnevezése
- 4. East-Audit Zrt.-vel 2008. január 17-én kötött megbízási szerződés módosítása
- 5. Konvoi der Hoffnung kiírás
- 6. Helyreigazítási kérelem

**Határidő:** Azonnal

**Felelős:** Polgármester



## 1. napirend

**Tárgy:** Fejér Megyei Kormányhivatal törvényességi észrevétele a 2010. október 27-i képviselő-testületi jegyzőkönyvet érintően

**Előterjesztő:** Garaguly Tibor polgármester

Az alpolgármester szavazásra bocsátja az I. határozati javaslatot.

A képviselő-testület **5 igen** szavazattal az alábbi határozatot fogadta el:

### **Etyek Község Önkormányzata Képviselő-testületének 34/2011. (II. 03.) számú határozata**

**Tárgy:** 2885-1/2010. iktatószámon érkezett, a Képviselő-testület 596/2010.(X.27) határozatára vonatkozó törvényességi észrevételre válasz

Etyek Község Önkormányzata Képviselő-testülete a Fejér Megyei Kormányhivatal törvényességi észrevételével egyetért az 596/2010.(X.27) határozatot érintően, így a jövőben „a helyi önkormányzatokról” szóló 1990. évi LXV. törvény előírásainak megfelelően fog eljárni.

**Határidő:** Folyamatos

**Felelős:** Jegyző

Az alpolgármester szavazásra bocsátja az II. határozati javaslatot.

A képviselő-testület **5 igen** szavazattal az alábbi határozatot fogadta el:

### **Etyek Község Önkormányzata Képviselő-testületének 35/2011. (II. 03.) számú határozata**

**Tárgy:** 603/2010. (X.27) határozat módosítása

Etyek Község Önkormányzata Képviselő-testülete a 604/2010.(X.27.) határozatát az alábbiak szerint módosítja:

1. A határozat 1. pontjában szereplő mondat kiegészül az alábbi szöveggel: „a határozat 1. sz. mellékletét tartalmazó pályázati kiírás szerint a jelzőrendszeres házi segítségnyújtás alap- és teljesítmény támogatására.”

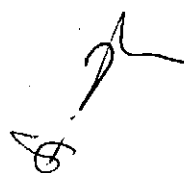
2. A határozat 2. pontja helyébe „Indul a támogató szolgáltatást pszichiátriai betegek részére nyújtott közösségi ellátást, szenvedélybetegek részére nyújtott közösségi ellátást, alacsony küszöbű szolgáltatást, jelzőrendszeres házi segítségnyújtást és szociális foglalkoztatást működtető szolgáltatók tárgyi és személyi feltételeinek fejlesztésére” kiírt pályázaton” a következő szöveg lép:

„Indul „A támogató szolgáltatást pszichiátriai betegek részére nyújtott közösségi ellátást, szenvedélybetegek részére nyújtott közösségi ellátást, alacsony küszöbű szolgáltatást, jelzőrendszeres házi segítségnyújtást és szociális foglalkoztatást működtető szolgáltatók tárgyi és személyi feltételeinek fejlesztésére” kiírt pályázaton, I.B. - a munkakörülmények javítását szolgáló tárgyi eszközök beszerzése-kategóriában, a határozat 2. sz. mellékletét képező pályázati kiírás szerint.

3. A határozat kiegészül egy további, 5. ponttal: „A Zsámbéki-medence Nonprofit Kft. sikerdíja a két pályázatra összesen: 210.000.- Ft + ÁFA, amelyet a 2011. évi költségvetés pályázati keret terhére kell kifizetni.

**Felelős:** Polgármester

**Határidő:** azonnal



Az alpolgármester szavazásra bocsátja az III. határozati javaslatot.  
A képviselő-testület **5 igen** szavazattal az alábbi határozatot fogadta el:

**Etyek Község Önkormányzata Képviselő-testületének  
36/2011. (II. 03.) számú határozata**

**Tárgy: 604/2010. (X.27) határozat módosítása**

Etyek Község Önkormányzata Képviselő-testülete a 604/2010.(X.27.) határozatát az alábbiak szerint módosítja:

A határozat 2. pontjában szereplő „Felhatalmazza a polgármestert az eszközbeszerzésre vonatkozó szerződés aláírására” szöveg helyébe az alábbi szöveg lép: „Felhatalmazza a polgármestert eszközbeszerzésre vonatkozó alábbi szerződés aláírására:

*SZÁLLÍTÓI SZERZŐDÉS*

Mely létrejött egyrészről az Etyek Község Önkormányzata (cím: 2091 Etyek, Körpince köz 4.), képviseli: Garaguly Tibor polgármester mint Vevő; másrészről a Della Print Kft. (1095 Budapest, Ipar u. 15-21., Cg.: 01-09-708257), képviseli: Dellamario Anna továbbiakban mint Szállító - együttesen Felek - között az alábbi feltételekkel.

Szerződés tárgya

Szállító vállalja, hogy az Etyek Község Önkormányzata részére berendezési tárgyakat, informatikai, műszaki és sporteszközöket szállít a KDOP-5.2.2./A-2008-0006 számú pályázat alapján bruttó 5.478.588.- Ft értékben.

Megrendelés körülményei

Megrendelés a Vevő részéről írásos formában történik a Szállító által megjelölt elérhetőségek valamelyikére. /faxon: 218-6171 vagy e-mailben: [anna@dellaprint.hu./](mailto:anna@dellaprint.hu/)

Vevő köteles az általa írásban megrendelt és a Szállító által kifogástalan módon és minőségben leszállított eszközt, berendezést átvenni és azt pénzügyileg rendezni.

Szerződéses árak

A Szállító vállalja, hogy a Vevő részére a mellékelt árajánlatban szereplő árat biztosítja a szerződés időtartama alatt, melyet kizárólag a KDOP-5.2.2./A-2008-0006 számú pályázathoz nyújtott be.

Szállítás

A Vevő által megrendelt bútorokat és eszközöket a Szállító szállítja ki a Vevőnek, továbbá a Szállító vállalja, hogy a leszállított bútorokat külön térítés nélkül szakszerűen összeszereli.

Áruátvétel

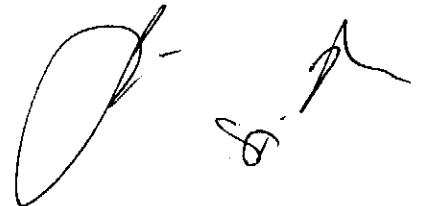
A felek a termékek átadás-átvételére a Polgári Törvénykönyv szabályait rendelik alkalmazni.

A felek az átadás-átvételtől minden esetben jegyzőkönyvet készítenek.

Szállító az általa kiszállított termékekre a törvényben előírt időtartamra garanciát vállal.

Fizetési feltételek

A Vevő a Szállító szerződés szerű teljesítést követően szabályszerűen kibocsátott számláját a számla kézhezvételétől számított 15 napon belül a CIB 10700079-04914802-51100005 számú szállítói bankszámlára történő átutalással köteles kiegyenlíteni.



A Szállító a jelen szerződés mellékletét képező megrendelőlap szerinti eszközök határidőben és kifogástalan minőségben történő leszállítását követően számlát bocsát ki 4.382.870,- Ft + ÁFA, azaz Négymillió-háromszáznyolcvankétezer-nyolcszázhetven forint plusz áfa összegben.

#### Késedelmes teljesítés

Amennyiben Vevő neki felróhatóan nem egyenlíti ki az áru ellenértékét megadott határidőre, úgy késedelmi kamatot köteles fizetni, melynek mértéke a mindenkori jegybanki alapkamattal megegyező.

A felek megállapodnak abban, hogy a Szállító a hibás eszközt a hiba Vevő általi bejelentésétől számított 8 munkanapon belül köteles kijavítani, ennek lehetetlensége esetén pedig ugyanezen határidő alatt kicserélni. A kicserélési határidőbe nem számítanak bele az alábbi munkanapok: 2010. december 24., 27., 28., 29., 30., 31.

Amennyiben a Szállító a Vevő által megrendelt terméket késedelmesen szállítja le, vagy javítási, kicserélési kötelezettségének késedelmesen tesz eleget, úgy 10.000,- Ft/nap késedelmi kötbért kell fizetnie a Vevő részére.

#### Felelősség

Szállító a vételár hiánytalan kiegyenlítéséig a termék feletti tulajdonjogát fenntartja. A termékkel kapcsolatos kárveszélyviselés a termék a Vevő által történt átvételtől kezdve a Vevőre száll át.

#### -Szerződés időtartama

A szerződés érvényessége: a KDOP-5.2.2/A-2008-0006 pályázat eszközbeszerzésének időtartama. A szállítás 2010. december 5-től lehetséges, a szállítás véghatárideje 2010. december 22.

#### Uralkodó jog és Bíróság

Felek megállapodnak, hogy a jelen Szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Magyar Köztársaság Polgári Törvénykönyvének előírásai ill. egyéb vonatkozó jogszabályok az irányadók.

Felek megállapodnak, hogy a jelen Szerződésből illetve annak végrehajtásával kapcsolatban esetlegesen felmerülő vitás kérdéseket megkísérlik egymás közötti kölcsönös egyeztetéssel, békés úton rendezni. Ezen törekvés eredménytelensége esetén Felek kikötik a Pesti Központi Kerületi Bíróság kizárólagos illetékességét.

Átutalásra történő vásárlás esetén az áruátvételre jogosultak:

| Neve | Aláírása | Szig. száma | Pecset mintája |
|------|----------|-------------|----------------|
|      |          |             |                |
|      |          |             |                |
|      |          |             |                |

Etyek, 20. ....

Vevő képviselőjének  
cégszerű aláírása

(ph.)

Szállító képviselőjének  
cégszerű aláírása

(ph.)

**Felelős: Polgármester**

**Határidő: azonnal**



Danczinger Géza képviselő megérkezett az ülésre. (16:45)  
Így a képviselő-testület létszáma 6 főre nőtt.

Az alpolgármester szavazásra bocsátja az IV. határozati javaslatot.  
A képviselő-testület **5 igen** szavazattal és **1 tartózkodással** az alábbi határozatot fogadta el:

**Etyek Község Önkormányzata Képviselő-testületének  
37/2011. (II. 03.) számú határozata**

**Tárgy: 605/2010. (X.27) határozat módosítása**

Etyek Község Önkormányzata Képviselő-testülete a 605/2010.(X.27.) határozatában szereplő szöveg „A 2.részre vonatkozóan eredménytelennek nyilvánítja” helyébe a következő szöveg lép:  
„A 2. részre vonatkozóan „a közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. Törvény 88.§(1) bekezdés f) pontja szerint eredménytelennek nyilvánítja.”

**Határidő: azonnal**

**Felelős: polgármester**

Az alpolgármester szavazásra bocsátja az V. határozati javaslatot.  
A képviselő-testület **6 igen** szavazattal az alábbi határozatot fogadta el:

**Etyek Község Önkormányzata Képviselő-testületének  
38/2011. (II. 03.) számú határozata**

**Tárgy: 606/2010. (X.27) határozat módosítása**

1. Etyek Község Önkormányzata Képviselő-testülete a 606/2010.(X.27.) határozatában szereplő 1.pontot a következőképpen egészíti ki: „A közbeszerzési eljárás jogalapja: a közbeszerzésről szóló 2003. évi CXXIX. törvény 251.§ (2) bekezdés (szolgáltatás értéke nem éri el a 25 millió Forintot); a közbeszerzés tárgya: Etyek közvilágításának árambeszerzése 2011. évre. A képviselő-testület a határozat 1. mellékletében szereplő felhívást küldi meg az ajánlattevők részére.
2. Az 5. pontban szereplő ”Felhatalmazza a polgármestert a közbeszerzési eljárás indítására és a karbantartási szerződés megkötésére az EON-nal” szöveg helyébe a következő szöveg lép:  
„Felhatalmazza a polgármestert a közbeszerzési eljárás indítására és az alábbi karbantartási szerződés megkötésére az EON-nal:

**Eszköz használati szerződés  
a közvilágítási aktív berendezések használatára**

**Szerződő Felek:**

|                            |                             |
|----------------------------|-----------------------------|
| egyrészlől:                | Etyek Község Önkormányzat   |
| képviseli:                 | Garaguly Tibor polgármester |
| Címe:                      | 2091 Etyek,Körpince köz 4.  |
| Számlavezető pénzüintezet: | Raiffeisen Bank Zrt.        |
| bankszámlaszám :           | 12001008-00138460-00100003  |
| adóigazgatási szám:        | 15361538-2-07               |
| statisztikai jelzőszám:    | 15361538-8411-321-07        |



másrészről: **EH-SZER Energetikai és Távközlési Hálózatépítő és Szerelő Kft.**  
székhelye: 9027 Győr, Kandó Kálmán u. 13.  
levelezési cím: 8500 Pápa, Szent István u. 9.  
számlavezető pénzüintézet: Unicredit Bank Hungary Zrt.  
bankszámlaszám: 10918001-00000005-08660005  
adóigazgatási szám: 11153937-2-08  
cégjegyzékszám: 08-09-011380  
a továbbiakban: „Szolgáltató”

a Megrendelő és a Szolgáltató a továbbiakban együttesen: a „**Felek**” között az alulírott napon és helyen alábbi feltételek szerint:

### ***A szerződés tárgya***

A Szolgáltató – a jelen Szerződés időtartama alatt – az általa kezelt közvilágítási berendezés közvilágítási célra történő rendelkezésre állását és teljes körű üzemeltetését, továbbá karbantartását végzi, a Megrendelő pedig az elvégzett tevékenységért Szolgáltatói díjat köteles fizetni Szolgáltatónak .  
A teljes körű üzemeltetés és karbantartás az alábbiakat tartalmazza:

- Közvilágítási hibacímek kezelése
- Folyamatos karbantartás
- Üzemzavar-elhárítás

### **Fogalom meghatározások**

#### ***Közvilágítási berendezés***

**A Szerződés szempontjából a közvilágítási berendezés részének minősülnek az alábbi elemek:**

Aktív elemek:

fényforrások és lámpatestek a tartozékokkal (gyújtó, előtét, foglalat, szerelőlap, sorkapcsok, tükör, fázisjavító kondenzátor, egyedi túl-áramvédelem, búra, tömítés) együtt, bekötő vezetékek, kötőelemek.

**A Szerződés szempontjából nem minősül a közvilágítási berendezés részének:**

Passzív elemek:

- a kizárólag közvilágítási célú tartószerkezetek (oszlop, oszlopkar, utátfeszítés),
- a kizárólag közvilágítás villamos energia ellátását szolgáló vezetékrendszer (pl. közvilágítási kábel, közvilágítási kapcsolószál, valamint az ahhoz tartozó tápponti kapcsoló- védelmi és szabályzó berendezés),
- a közvilágítás villamos energia felhasználását, illetőleg üzemidejét mérő berendezés,
- a közvilágítás ki- és bekapcsolását vezérlő rendszer (készülék, átviteli út, berendezés, stb.).  
Többcélú vezérlési rendszer esetén azonban annak csak kizárólag a közvilágítás célját szolgáló része (pl. távvezérlési parancsvevő készülék).

**Nem minősülnek a közvilágítási berendezés részének továbbá:**

- azok az épületfalak, ill. építmények, amelyre közvilágítási berendezést szereltek,
- azok a más célú berendezéseket szolgáló tartószerkezetek, amelyekre közvilágítási berendezést is szereltek. Ezek csak abban az esetben és olyan mértékig tekinthetők a közvilágítási berendezés részének, ha és amely mértékig erre vonatkozóan a közvilágítási berendezés üzemeltetője és a más célú berendezés üzemeltetője írásban megállapodott,
- többcélú vezérlési rendszer esetén a berendezés nem közvilágítás célját szolgáló részei.

Egy berendezés alatt egy település közigazgatási területén, illetve – a felek megállapodása szerint – annak jól körülhatárolt részén levő közvilágítási berendezések összességét értjük.

### ***Létesítés, karbantartás***

- Közvilágítási létesítése: Új berendezés létesítése, illetőleg meglévő közvilágítási berendezés felújítása, bővítése, átalakítása, korszerűsítése (a továbbiakban együtt: létesítés)
- Üzemeltetés, karbantartás: Minden, a közvilágítási berendezések folyamatos és biztonságos üzemének fenntartása, a meghibásodások megelőzése vagy előfordulási számuk csökkentése érdekében végzett tevékenység (A felújítás az elhasználódott tárgyi eszköz eredeti állaga (kapacitása, pontossága) helyreállítását szolgáló beavatkozásokat, míg a karbantartás a tárgyi eszköz folyamatos, zavartalan, biztonságos üzemeltetését szolgáló beavatkozásokat foglalja magában (2000. évi CX. törvény a számvitelről))

### ***Korlátozások***

- A Szerződés hatálya nem terjed ki a közvilágítási berendezés aktív elemeinek villamosenergia-ellátását biztosító közvilágítási elosztó hálózat, valamint a be- és kikapcsolást biztosító vezérlőjel rendelkezésre állására és üzemeltetésére. Ezt a Megrendelő területileg illetékes elosztói engedéllyel kötött hálózathasználati szerződés alapján biztosítja a mindenkor érvényes jogszabályi feltételek alapján.
- A Szerződés hatálya nem terjed ki a közvilágítási berendezés működéséhez szükséges villamosenergia-ellátásra.
- A Szerződés hatálya nem terjed ki további új közvilágítási berendezések létesítésére, sem a meglévő közvilágítási berendezések felújítására vagy korszerűsítésére.

### ***A Teljesítés helye***

#### ***A szolgáltatás teljesítésének helye***

A Megrendelő közigazgatási területe [a közigazgatási területen lévő, a mellékletben szereplő közvilágítási berendezések aktív elemei (fényforrások és lámpatestek a tartozékokkal - gyújtó, előtét, foglalat, szerelőlap, sorkapcsok, tükör, fázisjavító kondenzátor, egyedi túláramvédelem, búra, tömítés - együtt, bekötő vezetékek, kötőelemek].

#### ***A szolgáltatás teljesítési határa***

A teljesítés határa a 2.1. pontban szereplő aktív elemként leírt részek fizikai határa. Ezen belül:

- közös oszlopsoros hálózat esetén: a közvilágítási kapcsolószál és a lámpa bekötő vezetékének összekötési pontja, az áramkötés nélkül;
- önálló légvezetékes hálózat esetén: a szabadvezeték és a lámpa bekötő vezetékének összekötési pontja, az áramkötés nélkül;
- önálló földkábeles hálózat esetén: a lámpahelyen lévő első túláramvédelmi készülék elmenő kapcsa és a lámpa bekötő vezetékének összekötési pontja, a kötőelem nélkül.
- átfeszítés / falikábel esetén: a lámpa bekötő vezeték és a szigetelt szabadvezeték összekötési pontja az áramkötés nélkül.

### ***A Szolgáltató jogai és kötelezettségei***

#### ***Az aktív elemek rendelkezésre állása***

#### **Tervezett élettartam, rendelkezésre állás**

Az E.ON Észak-dunántúli Áramhálózati Zrt. tulajdonában álló lámpatestekkel a közvilágítási szolgáltatás ellátása érdekében a Szolgáltató az E.ON Észak-dunántúli Áramhálózati Zrt.-vel mint tulajdonossal kötött szerződés alapján a Megrendelő számára a Szerződés hatályba lépését követően rendelkezésére áll, és biztosítja azok működéshez szükséges állapotát a Szerződés időtartama alatt.

A lámpatestek létesítéskor tervezett élettartama 20 év, ennek lejártá után a lámpatestek gazdaságosan nem üzemeltethetők. A lámpatestek élettartamának lejártá után esedékessé váló korszerűsítés műszaki-gazdasági feltételeit a szerződő felek külön megállapodásban rendezik.

### **Káresemények kezelése, helyreállítás**

A Szerződés időtartama alatt a közvilágítási berendezésben okozott károkat – amennyiben azok tekintetében a Megrendelő felelőssége megállapítható – a Megrendelő köteles a saját költségén, haladéktalanul kijavíttatni. Mindazon károk kijavíttatása, melyek tekintetében a Megrendelő felelőssége nem áll fenn, a Szolgáltató felelőssége, feladata a kár esetleges továbbhárítása (harmadik fél, biztosító, stb.) felé.

A közvilágítási berendezésen a káreset, rongálás során, elemi kár, tüzeset, nem természetes elhasználódásból eredő meghibásodás és az üzemfolytonosság miatt szükséges helyreállítás a Szolgáltató feladata. Szándékos vagy gondatlan rongálás esetén rendőrségi feljelentést kell tenni. Káreset bekövetkezése esetén a Szolgáltató minden, a káreseménnyel összefüggő adatot felkutat és rögzít.

A káreseményekhez kapcsolódó általános ügyintézés a Szolgáltató feladata a vonatkozó szabályozás előírásai szerint.

### **Aktív elemek működtetése**

Az aktív elemek működtetése az e körbe tartozó részek teljes körű üzemeltetését és karbantartását jelenti a jelen Szerződésben meghatározott teljesítési helyen. Ezen belül:

### **Hibacím kezelési feladatok**

A Szolgáltató kötelezettséget vállal arra, hogy harmadik fél (pl. lakosság) által észlelt meghibásodások bejelentésének lehetőségét folyamatosan, 24 órás ügyeleti rendszerben biztosítja, az ehhez szükséges standard rendszert (WF) üzemelteti.

- Lakosság vagy harmadik fél számára biztosított hibabejelentési lehetőségek: Call Center műszaki hibabejelentő 06-80/533-533; 06-40/330-330; 06-20/30/70/4599-666. elektronikus úton pedig a <http://e-iroda.eon-hungaria.com> honlapon a következő útvonalon *lakosságiügyfelek – hibabejelentés - közvilágítási hibabejelentés*)
- A Megrendelő részére kizárólagosan biztosított további lehetőségek (telefonon: 06-40/200-636, e-mail-en: [kozvilcc@eon-hungaria.com](mailto:kozvilcc@eon-hungaria.com))
- A Szolgáltatóhoz beérkezett hibabejelentést, amennyiben az a passzív elemekre vonatkozik, a Szolgáltató továbbítja a passzív elemek üzemeltetője felé a hibaaazonosítást követő első munkanapon.

### **Teljesítési határidők**

A meghibásodott (nem működő) közvilágítási berendezés aktív elemét a **Szolgáltató** köteles legkésőbb a saját felderítésétől, vagy **Megrendelőtől**, illetve harmadik fél részéről történő hibabejelentéstől számítva:

- kijelölt gyalogos átkelőhelyen, valamint nagy forgalmú csomópontokban fellépő hiba esetén 48 órán belül kijavítani és üzemképessé tenni,
- országos közutak átkelési szakaszain fellépő egyedi hiba, vagy bárhol fellépő csoportos hiba (egymás melletti 3 vagy több lámpahely hibája) esetén 8 napon belül, egyéb helyen fellépő hiba esetén 14 napon belül kijavítani és üzemképessé tenni.
- Passzív elem meghibásodása esetén az aktív elemre vonatkozó javítási határidő a passzív elem hibaelhárításának befejezésétől kezdődik.

### **Hibaelhárítási, karbantartási feladatok**

- A harmadik fél (pl. lakosság) által a közvilágítás üzemképességével, fényforrás meghibásodásával (egyedi sötét cím) tett bejelentést a Szolgáltató rögzíti, és a bejelentéseknek megfelelően, a jelen Szerződésben meghatározott időn belül a Szolgáltató a hibát elhárítja.

- A Szolgáltató köteles a közvilágítási berendezések állagának és rendeltetésszerű működésének biztosítása érdekében szükséges javító, hibaelhárítási és karbantartási munkákat elvégezni, köteles a közvilágítási berendezésekkel történő szolgáltatás feltételeit (a szabvány által elismert avulás figyelembevételével) folyamatosan biztosítani.
- A Szolgáltató köteles rendszeresen a meghibásodott fényforrásokat – a közvilágítási hálózat egyes szakaszainak nappali bekapcsolásával is – felderíteni és kicserélni.

#### **Műszaki és minőségi követelmények:**

A Szolgáltató a karbantartási és üzemzavar-elhárítási feladatok ellátása során csak I. osztályú anyagokat használhat fel.

#### **A munkavégzést befolyásoló körülmények:**

A szerződés teljesítése során a működő létesítményekben a zavartalan üzemeltetés feltételeit biztosítani kell.

A karbantartási munkákat úgy kell végezni, hogy a lakosság közlekedését és a forgalmat a lehető legkisebb akadályoztatással biztosítsák. A Szolgáltatónak a karbantartási, valamint az üzemzavar-elhárítási feladatok ellátása során arra kell törekednie, hogy a tevékenység a lehető legrövidebb időn belül, a lakosság és a forgalom lehető legkisebb zavarásával és költségtakarékos módon, lehetőleg a közvilágítás üzemelésével azonos időszakban történjen.

#### **Környezetvédelem**

- A Szolgáltató kijelenti, hogy a jelen Szerződés tárgyát képező tevékenysége során keletkező, a 16/2001. (VII. 18.) KÖM rendelet hatálya alá tartozó veszélyes hulladéknak, a jelen Szerződésben vállalt kötelezettség, továbbá a hivatkozott rendeletek alapján a Szolgáltató a tulajdonosa és a termelője.
- A Szolgáltató a saját hatáskörben köteles gondoskodni hulladékának telephelyén történő gyűjtéséről, szállításáról, hasznosításáról, ártalmatlanításáról, megfelelő a hatályos környezetvédelmi jogszabályoknak.

#### **Munkaszervezés, anyagbiztosítás**

- A vállalkozási tevékenység megvalósításához szükséges munka megszervezése, a munkaterület kijelölése, annak elkerítése, elzárása és felügyelete a Szolgáltató feladata. Ezen belül a Szolgáltató feladatát képezi a vállalkozás teljesítéséhez szükséges anyagok, segédanyagok, gépek, eszközök biztosítása, és azok munkaterületre szállítása.

#### **Munkabiztonság**

- A Szolgáltató köteles a tevékenysége során a munka biztonságával kapcsolatos minden jogszabályt és egyéb előírást betartani, és a munkaterületen tevékenységet végző munkavállalóival is betartatni.
- A Szolgáltató vállalja, hogy csak a megfelelő képesítéssel és gyakorlattal (vizsgával) rendelkező munkavállalóval végeztet munkát.
- A Szolgáltató a Szerződés teljesítéséhez alvállalkozót vehet igénybe. A Szolgáltató az alvállalkozója tevékenységéért úgy felel, mintha maga járt volna el. Az alvállalkozók munkabiztonsággal kapcsolatos előírásaira is e szerződés szabályai érvényesek. Ezen előírások vizsgálata a Szolgáltató feladata.
- A Szolgáltató kijelenti, hogy a munkabiztonsággal kapcsolatos feladatok és felelőségek részletezését – különös tekintettel az elosztó hálózat üzemeltetőjével való együttműködés feltételeire – tartalmazó, az elosztó hálózati engedéllyel külön megkötött Közvilágítási Üzemviteli Megállapodással rendelkezik.

## ***A Megrendelő jogai és kötelezettségei***

### ***Ellenőrzési jogosultság***

A Megrendelő jogosult a közvilágítási berendezés folyamatos rendelkezésre állásának, teljes körű üzemeltetésének, karbantartásának, valamint az előírt minőségi paraméterek betartásának folyamatos ellenőrzésére.

### ***Fizetési kötelezettség***

A **Megrendelő** köteles a jelen Szerződés teljesítéséért a **Szolgáltatónak** szolgáltatói díjat fizetni.

### **Szolgáltatói díj**

#### **Aktív elem egységár**

A közvilágítási célra felhasznált villamos energia alapján:

**10,13 Ft/kWh + ÁFA**

#### **Vállalkozási díj**

A díj kiszámítási módja:

A 7.1 pontban szereplő 10,13 Ft/kWh értéket szorozni kell a tárgyhónapban az elosztó hálózati engedélyes által közvilágítási célra elszámolt villamos energia mennyiséggel, és az eredmény a tárgyhónapban fizetendő szolgáltatói díj.

#### **Az egységár és vállalkozási díj változása**

A **Felek** megállapodnak abban, hogy a 7.1 pontban szereplő aktív elem üzemeltetési egységárat évente, minden év április 1-ig a KSH által közzétett fogyasztói árindex mértékével módosítják január 1-ig visszamenőlegesen.

### **Fizetési feltételek**

#### **Számlázás, fizetési mód**

- A **Szolgáltató** havonta egy számlát állít ki. A számla tartalma a 7.2 pontban foglalt Szolgáltatói díj.
- A **Szolgáltató** a számla kiállítására a tárgyhónapot követő hónap első munkanapjától jogosult. A számla kiegyenlítésének határideje a **Szolgáltató** számlájának kézhezvételétől számított 8 nap.

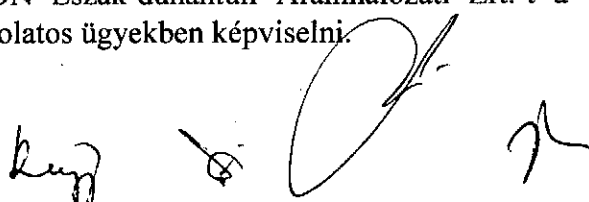
A fizetés módja: átutalás, a számlában szereplő bankszámlaszámra. A bankszámlák közötti elszámolás alapján teljesített fizetést akkor kell megtörténtnek tekinteni, amikor a pénzügyintézet a Szolgáltató bankszámláján azt jóváírta vagy a bankszámlák közötti elszámolás alapján teljesített fizetést akkor kell megtörténtnek tekinteni, amikor a pénzügyintézet a fizetésre kötelezett bankszámláját megterheli.

#### **Késedelmes fizetés**

A **Szerződő Felek** megállapodnak abban, hogy késedelmes fizetés esetén a **Megrendelő** késedelmi kamat fizetésére köteles. A kamat mértéke a Ptk. 301. § (1) bekezdésében meghatározott késedelmi kamat.

### **Tulajdonjogi feltételek**

A Szerződésben szereplő közvilágítási berendezés az E.ON Észak-dunántúli Áramhálózati Zrt. tulajdona. A Szolgáltató kijelenti, hogy az E.ON Észak-dunántúli Áramhálózati Zrt.-vel megkötött szerződés alapján jogosult a berendezéseket használni, azokat kezelni, azokkal kapcsolatos vállalkozási tevékenységet cégezni, továbbá az E.ON Észak-dunántúli Áramhálózati Zrt.-t a tulajdonában levő közvilágítási berendezésekkel kapcsolatos ügyekben képviselni.



## A Szerződés időtartama

A Szerződő Felek a jelen Szerződést határozatlan időtartamra kötik. A szerződés hatályba lépése: 2011. 01.01.

## Szerződésszegés és jogkövetkezményei

### **Rendkívüli felmondás**

- A jelen szerződés időtartama alatt azonnali hatállyal egyoldalúan kizárólag súlyos szerződésszegés esetén mondható fel, indokolás nélkül és írásban bármelyik fél részéről. A vétlen Fél a másik Fél súlyos szerződésszegése esetén jogosult kártérítésre.
- Súlyos szerződésszegésnek minősül, ha valamelyik Fél a jelen Szerződésben foglalt lényeges kötelezettségének neki felróhatóan, ismételten nem tesz eleget, és a hibát vagy mulasztást a másik fél ismételt írásbeli felhívásának kézhezvételétől számított 30 napon belül igazoltan nem orvosolja.

### **Egyéb rendelkezések**

#### **A Felek együttműködése**

A Felek a jelen Szerződéssel kapcsolatos minden körülményről haladéktalanul és írásban tájékoztatják egymást és a jelen Szerződés teljesítése körében egymással kölcsönösen együttműködve járnak el.

#### **Módosítás**

A jelen Szerződés módosítására csak írásban és közös megegyezéssel kerülhet sor.

#### **Részleges érvénytelenség**

A jelen Szerződés bármely rendelkezésének érvénytelensége vagy végrehajthatatlansága nem érinti a jelen Szerződés többi rendelkezésének érvényességét, illetve végrehajthatóságát. A Felek ésszerű határidőn belül mindent megtesznek az érvénytelen, illetve végrehajthatatlan rendelkezésnek a jelen Szerződés céljához és az érvénytelen illetve végrehajthatatlan rendelkezéshez tartalmában és hatásában legközelebb álló érvényes, illetve végrehajtható rendelkezéssel történő helyettesítése érdekében.

#### **Jogutódlás**

A jelen Szerződés rendelkezései a Felek esetleges jogutódaira nézve is kötelező érvényűek.

#### **Értesítés**

A jelen Szerződéssel összefüggésben szükséges vagy megengedett mindennemű értesítést, kérést, számlát, igényt vagy más jognyilatkozatot írásban kell megtenni, és akkor lehet megfelelően kézbesítettnek tekinteni, ha személyesen, telefax útján, tértivevényes ajánlott levélben vagy valamely megbízható futárszolgálat útján igazoltan kézbesítik a jelen pontban írott címekre. Az értesítéseket az alábbi időpontokban lehet kézbesítettnek tekinteni: személyes vagy futárszolgálat útján történő kézbesítés esetén az átadás időpontjában, tértivevényes ajánlott levél esetén a tértivevényen feltüntetett időpontban, telefax útján történő kézbesítés esetén a címzett általi visszaigazolás időpontjában.

Megrendelő  
részére:

cím: Etyek Község Önkormányzat  
címzett: Etyek körpince Köz 4.  
telefonszám: 06/22 353-633

Handwritten signatures and initials in black ink, including a large signature and several smaller initials.

Szolgáltató részére: EH-SZER Energetikai és Távközlési Hálózatépítő és Szerelő Kft.  
cím: 8500 Pápa, Szent István út 9.  
címezett: Közvilágítási koordináció  
telefaxszám: 06-89/510-619

### **Szabványalkalmazás**

A Megrendelő és a Szolgáltató megállapodnak abban, hogy a közvilágításra vonatkozóan az MSZ/13201 sz. szabvány előírásait alkalmazzák.

### **A jogviták rendezése**

A Felek kölcsönösen kijelentik, hogy a jelen Szerződésből eredő esetleges vitás kérdéseket közös megegyezéssel, békés úton és peren kívül rendezik.

Amennyiben a tárgyalások nem vezetnek eredményre, úgy a Felek megállapodnak abban, hogy bármely, a jelen Szerződésből vagy azzal összefüggésben, annak megszegésével, megszűnésével, érvényességével vagy értelmezésével kapcsolatban keletkező jogvita eldöntésére a Felek kikötik a Szolgáltató székhelye szerinti bíróságok kizárólagos illetékességét.

### **Vis maior**

A vis maior olyan külső, elháríthatatlan, kivételes esemény(ek), mely(ek) a Szolgáltató működésétől független(ek), az adott műszaki állapotban nem elhárítható(ak) és nem meggátolható(ak), mint például: természeti katasztrófák (árvíz, szélvihar, földrengés, tűzvész), háborús esemény, szabotázs, felkelés, sztrájk, szándékos rombolás, merénylet stb. Ilyen esetekben a Szolgáltató a Megbízóval együttműködve mindent megtesz a Szerződés további teljesítéséért. A Felek a vis maior esemény nagyságrendjétől függően vizsgálják felül a Felek jelen Szerződés fenntarthatóságát.

### **Záró rendelkezések**

A Felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy a jelen Szerződést bizalmasan kezelik, azt harmadik félnek nem adják át. Ezen kötelezettségek megszegéséért kártérítéssel felelnek a Ptk. szerint.

A jelen Szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv, a villamos energiáról szóló 2007. évi LXXXVI. törvény, a végrehajtására kiadott 273/2007. (X. 19. ) Korm. rendeletben, a közvilágításról szóló, a 6/1992. (I.28.), a 22/1992. (IX. 3.) IKM rendeletekkel módosított 11/1985. (IX.30.) IpM számú rendeletben és a mellékleteként kiadott Közvilágítási Szabályzatban foglaltak az irányadók.

### **Mellékletek**

A jelen Szerződés elválaszthatatlan részét képező mellékletek:

1. sz. melléklet: A Szolgáltató tulajdonosi felhatalmazása


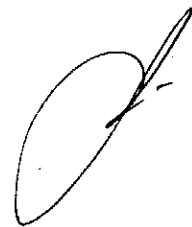
Kelt:2010.12.28.

Etyek,,.....

Pápa, .....

\_\_\_\_\_  
Garaguly Tibor  
Etyek Község  
Polgármestere

\_\_\_\_\_  
Csizmadia Péter  
Vállalkozási  
osztályvezető”



**Felelős: polgármester**

**Határidő: azonnal**

Az alpolgármester szavazásra bocsátja az VI. határozati javaslatot.  
A képviselő-testület **6 igen** szavazattal az alábbi határozatot fogadta el:

**Etyek Község Önkormányzata Képviselő-testületének  
39/2011. (II. 03.) számú határozata**

**Tárgy: 607/2010.(X.27.) határozatra vonatkozó törvényességi észrevétel**

1. Etyek Község Önkormányzata Képviselő-testülete a 607/2010.(X.27.) határozatára vonatkozó törvényességi észrevételben foglaltakat a próbaidő nem pontos, egyértelmű meghatározása, a pályázók nyilvános ülésen való elbíráláshoz hozzájáruló nyilatkozata, a Köztisztviselők jogállásáról szóló 1992. évi XXIII. tv. 8. §-ában meghatározott feltételeknél szigorúbb előírások pályázati feltételként történő meghatározása tekintetében tett törvényességi észrevételeket elfogadja, azokkal egyetért.
2. A pályázatban szereplő felmentési lehetőség kiírására és ezzel kapcsolatos feltételekre vonatkozó kifogásokat nem fogadja el.
3. A jegyzői pályázat lezárult, az álláshely 2010. december 1-jei hatállyal betöltésre került, a pályázati kiírásról rendelkező határozat orvoslására törvényes lehetőség nincs.
4. Etyek Község Képviselő-testülete kijelenti, hogy a jövőben köztisztviselői jogviszony létesítésére vonatkozó pályázatait a jogszabályi előírások maradéktalan alkalmazásával írja ki.

**Felelős: polgármester**

**Határidő: azonnal**

Az alpolgármester szavazásra bocsátja az VII. határozati javaslatot.  
A képviselő-testület **6 igen** szavazattal az alábbi határozatot fogadta el:

**Etyek Község Önkormányzata Képviselő-testületének  
40/2011. (II. 03.) számú határozata**

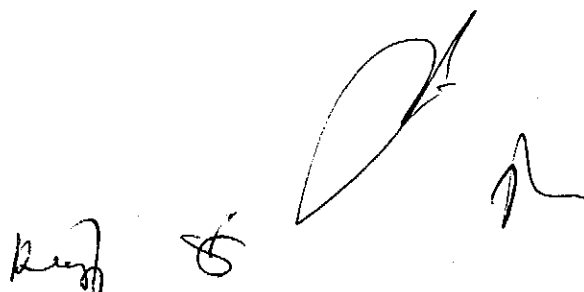
**Tárgy: 608/2010. (X.27) határozat módosítása**

Etyek Község Önkormányzata Képviselő-testülete a 608/2010.(X.27.) határozatot a 2885-1/2010.számon iktatott törvényességi észrevételnek megfelelően az alábbiak szerint módosítja.:

1. A határozat második („Az ellenőrzési tervet a határozat melléklete tartalmazza.) és harmadik mondatát („A Képviselő-testület az East-Audit Kft.-t bízta meg a 2011. évi belső ellenőrzés elvégzésével”) hatályon kívül helyezi.
2. A határozat mellékletét hatályon kívül helyezi, és annak szövegét a határozatba beemeli az alábbiak szerint:

**1. Elemi költségvetés tervezése**

- 1.a) **Az ellenőrzés célja:** Nefelejcs Német Nemzetiségi Óvoda, Magyar-kút „ÁMK”, „Segítő-Kéz” Szociális intézményfenntartó társulás
- 1.b) **Ellenőrzendő időszak:** 2009-2010 év
- 1.c) **Az ellenőrzés időszükséglete:** 9 nap
- 1.d) **Az ellenőrzés típusa és módszere:** pénzügyi ellenőrzés
- 1.e) **Az ellenőrzés ütemezése:** 2011. május





## **2. Helyi adók ellenőrzése**

**1.a) Az ellenőrzés célja:** Helyi adóztatás komplex ellenőrzése, különös tekintettel a beszedési és elszámolási folyamatára vonatkozóan

**1.b) Ellenőrzendő időszak:** 2009-2010

**1.c) Az ellenőrzés időszükséglete:** 9 nap

**1.d) Az ellenőrzés típusa és módszere:** teljesítmény ellenőrzés

**1.e) Az ellenőrzés ütemezése:** 2011. február

**Felelős:** polgármester

**Határidő:** azonnal

Az alpolgármester szavazásra bocsátja az VIII. határozati javaslatot.  
A képviselő-testület **6 igen** szavazattal az alábbi határozatot fogadta el:

### **Etyek Község Önkormányzata Képviselő-testületének 41/2011. (II. 03.) számú határozata**

#### **Tárgy: 610/2010. (X.27) határozat módosítása**

1. Etyek Község Önkormányzata Képviselő-testülete a 610/2010. (X.27) határozatában szereplő szöveg „*kölcsönszerződésének módosítására*” szövegrész helyébe a „*kölcsönszerződés-módosítás aláírására*” szöveg lép.

2. A határozat a következő 2. ponttal egészül ki: „A képviselő-testület az alábbi szerződés aláírására hatalmazta fel a polgármestert:

#### **„KÖLCSÖNSZERZŐDÉS VI. MÓDOSÍTÁS**

mely létrejött egyrészről

##### **Kecskegödör Beruházó Víziközmű**

**Társulat** 2091 Etyek, Kossuth L. u. .1

számlaszám: RB Zrt.: 12001008 - 001 19389 -

00100008 -a továbbiakban Ügyfél -,

másrészről a

##### **RAIFFEISEN BANK Zrt.**

1054 Budapest, Akadémia u. 6.,

számlaszám: MNB 19017004-

00201201 - a továbbiakban Bank

együttesen Felek között az alábbi feltételek szerint:

Felek megállapodnak, hogy a közöttük 2005. augusztus 25-én K-33/2005 számon létrejött, utoljára 2009. március 31-én módosított Kölcsönszerződés III/3., IV/7., VI/2., VI/5.e) és VII/9. pontját az alábbiak szerint módosítják, 111.5. pontját pedig hatályon kívül helyezik és törlik.

#### **III.**

##### **Kondíciók**

- 3. A Kölcsön lejárat.** Ügyfél a jelen Kölcsönszerződésből eredő Teljes Tartozását - amennyiben jelen Kölcsönszerződés másként nem rendelkezik - legkésőbb 2011. április 30. napjáig köteles megfizetni.

#### IV.

##### Biztosítékok

7. **Érdekeltségi hozzájárulás felajánlása.** Az Ügyfél a jelen Kölcsönszerződés aláírásával a Kölcsön biztosítékaul felajánlja 2011. április 30. napjáig a lakosság által befizetésre kerülő érdekeltségi hozzájárulásból származó bevételét.

#### VI.

##### A szerződés hatálybalépése, módosítása, megszűnése

2. **Módosítás.** Felek rögzítik, hogy jelen szerződésben kikötött kamatok, díjak és költségek, illetve az egyéb szerződéses feltételek rendelkezéseinek módosítása tekintetében a Bank mindenkor hatályos Általános Üzleti Feltételei 1. rész XIX. Fejezetének rendelkezései az irányadók. Ügyfél tudomásul veszi, hogy Bank az Általános Üzleti Feltételek fent hivatkozott rendelkezései szerint jogosult a szerződés egyoldalú módosítására.

##### 5. Bank azonnali hatályú felmondási joga

- e) amennyiben Ügyfél a Bankkal, vagy bármely más hitelintézettel, illetve a Bank érdekeltségi körébe tartozó vállalkozással, de különösen a Raiffeisen Lízing Zrt.-vel, Raiffeisen Property Lízing Zrt.-vel, RB Kereskedőház Kereskedelmi Kft.-vel, Raiffeisen Eszközlízing Zrt.-vel, Raiffeisen Energiaszolgáltató Kft.-vel vagy Raiffeisen Autó Lízing Kft.-vel kötött bármely szerződését jelentős mértékben megszegi, tekintettel arra, hogy ez egyben a jelen szerződés szempontjából is szerződésszegésnek minősül (cross default)

#### VII.

##### Záró rendelkezések

9. **Pénzkövetelési igény, váltókövetelés érvényesítése.** A jelen szerződésből eredő pénzkövetelési igényüket Felek fizetési meghagyásos eljárás útján is érvényesíthetik, amennyiben pedig jelen szerződéssel összefüggésben esetlegesen váltó kerül kiállításra, Felek a váltókövetelést is érvényesíthetik fizetési meghagyásos eljárás útján. Felek kifejezetten megállapodnak abban, hogy hatáskörtől függően fizetési meghagyásos eljárás perré alakulása esetén a peres eljárásra – akár váltókövetelés alapján indult az eljárás, akár nem – a Budapesti XX., XXI. és XXIII. Kerületi Bíróság, illetve a Győr-Moson-Sopron Megyei Bíróság kizárólagos illetékességét kötik ki.

Felek megállapodnak, hogy a közöttük 2005. augusztus 25-én K-33/2005 számon létrejött, utoljára 2009. március 31-én módosított, Kölcsönszerződés jelen módosítással nem érintett pontjai változatlan tartalommal hatályban maradnak.

A fentieket alulírottak, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, és mint jogszerűen feljogosítottak írták alá.

Jelen szerződésmódosítás hatályba lépésének feltétele, hogy Etyek Község Önkormányzat, mint készfizető kezes kötelezettségvállalását a jelen szerződésmódosításra tekintettel is fenntartsa, és erre tekintettel jelen szerződésmódosítást záradékkal lássa el.

##### **Raiffeisen Bank Zrt**

nevében aláírta: Szendrődi Tamás

beosztás: osztályigazgató

név: Máté Krisztina

beosztás: vezető munkatárs

##### **Kecskegödör Beruházó Víziközmű Társulat**

nevében aláírta: Melicher Géza

beosztás: társulati elnök

**Záradék:**

Alulírott Etyek Község Önkormányzata (2091 Etyek, Körpince köz 4.) mint kezes jelen záradék aláírásával kijelentem, hogy a fenti szerződésmódosítás rendelkezéseit megismertem, tudomásul vettem, és a K-33/2005 sz. Kölcsönszerződés biztosítékeként a Bankkal 2005. augusztus 25. napján kötött Készfizető kezesi szerződésben tett kötelezettségvállalásomat a módosításra tekintettel is kifejezetten fenntartom.  
Budapest, 2010. október

Etyek Község Önkormányzata,  
mint Készfizető kezes”.

**Határidő: azonnal**

**Felelős: Polgármester**

## **2. napirend**

**Tárgy: Pályázati összefoglaló a költségvetés előkészítéséhez**

**Előterjesztő: Garaguly Tibor polgármester**

Az alpolgármester szavazásra bocsátja a határozati javaslatot.  
A képviselő-testület **6 igen** szavazattal az alábbi határozatot fogadta el:

**Etyek Község Önkormányzata Képviselő-testületének  
42/2011. (II. 03.) számú határozata**

**Tárgy: Pályázati összefoglaló a költségvetés előkészítéséhez**

Etyek Község Önkormányzata Képviselő-testülete a pályázati összefoglalót tudomásul veszi.

**Határidő: Azonnal**

**Felelős: Polgármester**

## **3. napirend**

**Tárgy: Etyek 4710 hrsz-ú dűlő út elnevezése**

**Előterjesztő: Gyurkócsa Csaba Településfejlesztési Bizottság elnöke**

**Danczinger Géza képviselő:** Beszéltem a kérelmet benyújtó Hernyák Lászlóval, úgy néz ki, hogy ami pénzébe kerülne az önkormányzatnak, az emléktábla. Azt saját finanszírozásból megoldják. Hozzájárulást nem kérnek, csak hogy a képviselő-testület szavazza meg az út elnevezést.

**Nagyné dr. Csíki Adél aljegyző:** Nem érinti a határozati javaslatot.



Az alpolgármester szavazásra bocsátja a határozati javaslatot.  
A képviselő-testület **6 igen** szavazattal az alábbi határozatot fogadta el:

**Etyek Község Önkormányzata Képviselő-testületének  
43/2011. (II. 03.) számú határozata**

**Tárgy: Etyek 4710 hrsz-ú dülő út elnevezése**

Etyek Község Önkormányzat Képviselő-testülete az 1990. évi LXV. Törvény 10.§ (1) bekezdés h) pontjában biztosított jogkörében az alábbiak szerint dönt:

- 1.) Etyek-Öreghegyen lévő 4710 hrsz-ú dülő utat elnevezi „Báthori” dülőnek.
- 2.) Az új közterület elnevezését a helyben szokásos módon közzé teszi (Etyek TV, Weblap).
- 3.) A változást a rendezési terven és a vagyonyilvántartásban átvezeti.

**Határidő:** elnevezésre és közzétételre azonnal

**Felelős:** polgármester

#### **4. napirend**

**Tárgy: East-Audit Zrt.-vel 2008. január 17-én kötött megbízási szerződés módosítása**

Előterjesztő: Rujp Zsuzsa alpolgármester

**Rujp Zsuzsa alpolgármester:** Az előterjesztést mindenki megismerhette.

**Joó István csaba képviselő:** Mennyi volt eddig a díj?

**Rujp Zsuzsa alpolgármester:** 50.000,- Ft + ÁFA , de 2008 óta nem volt emelés.

**Szűcs Lajos jegyző:** Bár be volt építve a szerződésbe az infláció mértéke szerinti áremelés, ez 3 éve nem volt érvényesítve. E mellett a feladatok jelentősen nőttek.

Az alpolgármester szavazásra bocsátja a határozati javaslatot.  
A képviselő-testület **6 igen** szavazattal az alábbi határozatot fogadta el:

**Etyek Község Önkormányzata Képviselő-testületének  
44/2011. (II. 03.) számú határozata**

**Tárgy: East-Audit Zrt.-vel 2008. január 17-én kötött megbízási szerződés módosítása**

**I.** Etyek Község Önkormányzat Képviselő-testülete az East-Audit Zrt. és az önkormányzat között fennálló- 395/2007.(XI. 28.) határozattal elfogadott – megbízási szerződés módosítását a következő tartalommal fogadja el:



## MEGBÍZÁSI SZERZŐDÉS MÓDOSÍTÁSA

Amely létre jött egyrészről **Etyek Község Önkormányzata** (székhely: 2091 Etyek, Körpince köz 4. képviseli: Garaguly Tibor polgármester) továbbiakban Megrendelő,

Másrészről

**East-Audit Könyvvizsgáló és Tanácsadó Zrt.** (4025 Debrecen, Széchenyi u. 15., képviseli: Balogh Istvánné, igazgatóság elnöke), továbbiakban Megbízott között az alábbi helyen, időben és feltételek mellett:

1. Felek megállapodnak abban, hogy a közöttük 2008. január 17-én létrejött szerződés 9. pontja (Fizetési feltételek) 9.1. alpontját 2011. február 1-ei hatállyal a következőképpen módosítják: „A szerződés tárgyáért kért teljes havi ellenérték havi 100.000,- Ft + ÁFA azaz bruttó 125.000,-Ft, mely összeget a Megrendelő a számla benyújtását követő 15 napon belül átutalja a Megbízott CIB Banknál vezetett 11100609-12476963-01000003 számú számlára
2. Felek megállapodnak abban, hogy a szerződés módosításokkal nem érintett része változatlan marad és azt hatályosnak, magukra nézve kötelezőnek tekintik.
3. A szerződésben fel nem sorolt feltételekre a PTK idevonatkozó rendelkezései az irányadók.

Etyek, 2011. február „ .”

**Garaguly Tibor**  
**Polgármester**  
Etyek Község Önkormányzata

**Balogh Istvánné**  
**igazgatóság elnöke**  
East-Audit Zrt.

**II.** A képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert a szerződés aláírására.

**III.** A megbízotti díj pénzügyi fedezetét a 2011. évi költségvetés – „vásárolt szolgáltatás” előirányzat – terhére biztosítja.

**Határidő: Azonnal**

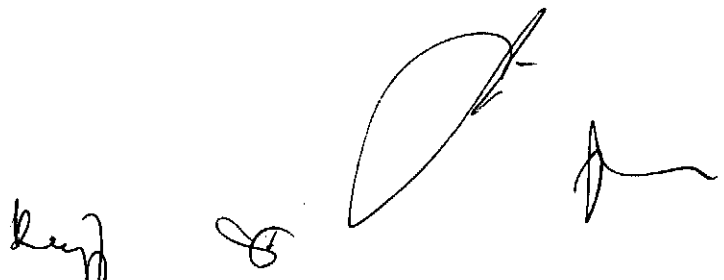
**Felelős: Polgármester**

### 5. napirend

**Tárgy: Konvoi der Huffnung kiírás**

**Előterjesztő: Rujp Zsuzsa alpolgármester**

**Rujp Zsuzsa alpolgármester:** Az általános iskolában találták ezt a német nyelvű kiírást, melyen szeretnénk indulni. A pályázaton elnyerhető építőanyagot az iskola külső vakolására szeretnénk fordítani. Pénzügyi terhet csak a szállítás költsége jelentené, mely 80.000,- Ft.



Az alpolgármester szavazásra bocsátja a határozati javaslatot.  
A képviselő-testület **6 igen** szavazattal az alábbi határozatot fogadta el:

**Etyek Község Önkormányzata Képviselő-testületének  
45/2011. (II. 03.) számú határozata**

**Tárgy: Konvoi der Huffnung Egyesület kiírás**

Etyek Község Önkormányzat Képviselő-testülete az előterjesztést megtárgyalta és a következő határozatot hozta:

1. Él a Konvoi der Huffnung e.V. Egyesület által felkínált lehetőséggel, mely szerint külső homlokzatra külső vakolatot 467 m<sup>2</sup>-re és lábazati cementvakolatot 80,6 m<sup>2</sup>-re, valamint a belső udvar homlokzatára külső vakolatot 670 m<sup>2</sup>- re és lábazati cement vakolatot 121 m<sup>2</sup>-re, továbbá külső folyosó mennyezeti vakolatot 23,1 m<sup>2</sup>-re igényel az ÁMK (2091 Etyek, Magyar u. 2 alatti) épület belső udvari és külső utcai homlokzat felújítási munkájához. A képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert az anyagok megrendelésére.
2. A 80.000,- Ft szállítási költséget a 2011. évi költségvetés általános tartalék terhére biztosítja.
3. A képviselő-testület vállalja az áru lepakolásáról való gondoskodást.
4. A német nyelvű felhívást a határozat melléklete tartalmazza.

**Határidő: 2011. február 7.**

**Felelős: Polgármester**

## 6. napirend

**Tárgy: Helyreigazítási kérelem**

**Előterjesztő: Gyurkócsa Csaba képviselő**

**Gyurkócsa Csaba képviselő:** Hozzátenném, hogy a Helyi Téma című újság szellemiségével, tájékoztatásával eddig semmilyen problémám nem volt.  
(Ismerteti az előterjesztést.)

Az alpolgármester szavazásra bocsátja a határozati javaslatot.  
A képviselő-testület **6 igen** szavazattal az alábbi határozatot fogadta el:

**Etyek Község Önkormányzata Képviselő-testületének  
46/2011. (II. 03.) számú határozata**

**Tárgy: Helyi Téma helyreigazítási kérelem**

Etyek Község képviselő-testülete A Helyi Téma című lap 2011. január 27-én megjelent számában, „*Etyeken törvénytelenül választottak jegyzőt Lendületesen zajlik a közigazgatás átalakítása*” valamint e médium <http://www.helyitema.hu/Bicske> weboldalán azonos tartalommal, „*Etyeken törvénytelenül választottak jegyzőt* „ címmel megjelenő írása kapcsán helyreigazítási kérelemmel él a következők szerint:

„.....  
Helyi Téma Főszerkesztője

Tisztelt Cím!

Alulírott Garaguly Tibor, Etyek Község polgármestere az Önkormányzat Képviselő-testületének döntése alapján az alábbi sajtó-helyreigazítás iránti kérelemmel fordulok Önökhöz.

A Helyi Téma 2011. január 27-i számában, valamint 2011. január 30-án a <http://www.helyitema.hu/Bicske> weboldalon megjelent az

„Etyeken törvénytelenül választottak jegyzőt  
Lendületesen zajlik a közigazgatás átalakítása”

című cikkük.

A cikk - legnagyobb részében - azt a beszélgetést rögzíti, amelyet munkatársuk folytatott Balogh Ibolyával, a Fejér Megyei Kormányhivatal főigazgatójával.

**Azért terjesztek elő sajtó-helyreigazítás iránti kérelmet, mert Önök a cikk címében tényként állítják, hogy Etyeken törvénytelenül választottak jegyzőt, és ezzel azt a látszatot keltik, mintha ehhez semmilyen kétség nem férne.**

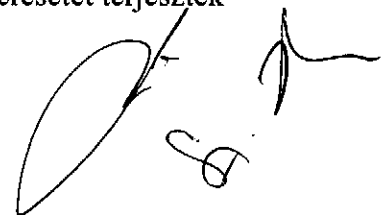

Mindez összeegyeztethetetlen az objektív tájékoztatás és újságírás követelményeivel, ilyen kijelentés ugyanis mindaddig nem tehető, amíg az állítólagos törvényteleniséget bíróság jogerős ítéletében meg nem állapította.

Sérelmezem továbbá, hogy, jóllehet, a cikk vastag betűvel szedett címe (Lendületesen zajlik a közigazgatás átalakítása) azt a látszatot kelti, mintha általánosságban az elmúlt időszakban bekövetkezett változásokról kívánnának tájékoztatást nyújtani, a címben elhelyezett, Etyekre vonatkozó állítással ugyanakkor indokolatlanul és hamis látszatot keltve helyezik a figyelem középpontjába Etyek község önkormányzati szerveit.

Felszólítom Önöket, hogy jelen levelem kézhezvételét követően a sajtószabadságról és a médiatartalmak alapvető szabályairól szóló 2010. évi CIV. törvény 12.§-a (2) bekezdésében írt határidőben jelentessék meg az alábbi helyreigazító közleményt.

*„A 2011. január 27-én „Etyeken törvénytelenül választottak jegyzőt Lendületesen zajlik a közigazgatás átalakítása” címmel megjelent cikkünkben szereplő azon állításunkat, hogy Etyeken törvénytelenül választottak jegyzőt, jogerős bírósági határozat nem támasztja alá, vagyis legfeljebb így fogalmazhattunk volna: riportalanyunk állítása szerint Etyeken törvénytelenül választottak jegyzőt. Indokolatlanul és hamis látszatot keltve szerepeltettük ezt a jogerős bírósági ítélettel alá nem támasztott állítást cikkünk címében. Hibánkért az érintettek szíves elnézését kérjük.”*

Tájékoztatom Önöket, hogy amennyiben a helyreigazítási kérelemben foglaltaknak a fenti határidőben nem tesznek eleget, úgy minden további figyelmeztetés nélkül keresetet terjesztek



elő Önökkel szemben a Pp. 343.§- alapján, továbbá panasszal fordulok a Nemzeti Média- és Hírközlési Hatósághoz.

Bízom együttműködésükben.

Etyek, 2011. ....

Tisztelettel:

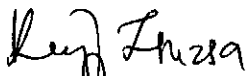
Garaguly Tibor  
polgármester

**Határidő: azonnal**

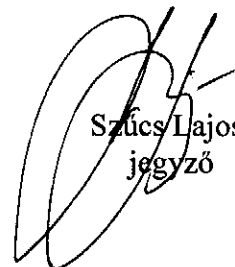
**Felelős: polgármester**

Egyéb napirendi pont és bejelentés nem lévén, Rujp Zsuzsa alpolgármester a nyílt ülést 16:58-kor bezárja.


Kmf.



Rujp Zsuzsa  
alpolgármester



Szűcs Lajos  
jegyző



Ágoston Erzsébet  
képviselő  
Jegyzőkönyv-hitelesítő



Siroki Angéla  
képviselő  
Jegyzőkönyv-hitelesítő

